



# CHURCH VOICE

## C.S.I. MATEER MEMORIAL CHURCH

Vol. 22 No.08-10 Newsletter August-October 2024



ദിരുത്യത്തിന്റെ ആത്മാവിനെയല്ല ശക്തിയുടെയും സ്വന്നഹത്തിന്റെയും  
സുഖാധികാരിയും ആത്മാവിനെ അന്തരേ ബൈബിൾ നമ്മുകൾ തന്നെ (2 തിമോ. 1:7)



SCF Retreat





## CHURCH VOICE

22<sup>nd</sup> year of publication

AUG-OCT 2024

### CHIEF EDITOR

Rev. D. Jacob  
(President)

### PRESBYTERS

Rev. P. Thangaraj  
Rev. Shiju R. Das

### ADDRESS

The Chief Editor  
Church Voice  
M.M. Church  
LMS Compound  
Trivandrum

Articles/Feedback  
may be sent to

churchvoice@gmail.com  
Mob: 9037819570

Church Voice can be  
read online at our website

[www.mateermemorialchurch.com](http://www.mateermemorialchurch.com)

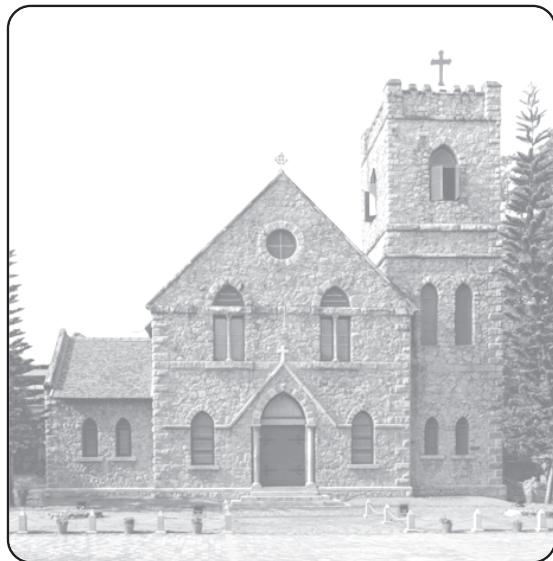
### PRINTED AT

GRACE PRINTERS  
Muttada. Ph: 9447059891

# CSI MATEER MEMORIAL CHURCH

### Regular Weekly Programme

Week Days	Morning Worship (Monday-Saturday)	07.00am
	Online Evening Prayer (Monday-Saturday)	08:00pm
Sun	Malayalam Service	06:00am
	Tamil Service	07.00am
	Malayalam Service	08:30am
	English Service	10:30am
	Malayalam Service	04:15pm
	Sunday School	10.30am
	Men's Fellowship	10:30am
	Women's Fellowship	10:30am
	Christian Endeavour Youth Fellowship	11:30am
	BCL Union & JCF	11.30am
	Choir Practice	12.00noon
Mon	Young Family Fellowship	05:30pm
Tue	Vestry Prayer	06.30pm
Wed	Circle Prayer	06.30pm
	Gospel Band Visit	04:30pm
	Women's Fellowship	04.30pm
Thu	Senior Citizens' Fellowship	04.30pm
Fri	Circle Prayer	06:30pm
Sat	Fasting Prayer (2 <sup>nd</sup> Sat)	10:00am
	Choir Practice	05.00pm



## FROM THE PRESBYTER'S DESK

“എൻ്റെ വചനത്തിൽ നിലനിൽക്കുന്നു എങ്കിൽ നിങ്ങൾ വാസ്തവമായി എൻ്റെ ശിഷ്യമാരായി, സത്യം അറികയും സത്യം നിങ്ങളെ സ്വത്രന്തരാക്കുകയും ചെയ്യും. പുത്രൻ നിങ്ങൾക്കു സ്വാതന്ത്ര്യം വരുത്തിയാൽ നിങ്ങൾ സാക്ഷാത്ത് സ്വത്രന്തർ ആകും” (യോഹ. 8:31, 32, 36).



നമ്മുടെ രാജ്യം സ്വാതന്ത്ര്യഭിനം ആരോപാശിക്കുമ്പോൾ നാമും രാജ്യത്തിൻ്റെ ഒക്കുത്തിനും അവസ്ഥയ്ക്കുമായി പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു. രാജ്യസേവനത്തിലേർപ്പുട്ടിരക്കുന്ന എല്ലാവർക്കായും ദൈവത്തോട് അപേക്ഷിക്കുന്നു. അതോടൊപ്പം ക്രിസ്തു നമുക്ക് നേരിട്ടന സ്വാതന്ത്ര്യത്തിന് ആത്മാർത്ഥമായി ന്തോട്ടും അർപ്പിക്കുന്നു. ബന്ധമാർക്ക് വിടുതൽ നൽകാൻ യേശു ഭൂമിയിൽ അവതരിച്ചു (ലൂക്കാ. 4:18). സകല സൃഷ്ടിയും സ്വാതന്ത്ര്യത്തിനായി കാത്തിരിക്കുന്നു (റോമ. 8:20) പാപം, ശാപം, പിശാച്ച്, ന്യായപ്രമാണം എന്നിവയിൽ നിന്ന് കർത്താവ് സ്വന്ത രക്തത്താൽ നമ്മ വിലെയ്ക്ക് വാങ്ങി സ്വത്രന്തരക്കി. അതിനാൽ അതിൽ ഉരുച്ചു നിൽക്കണം (ഗലാ. 5:1). നമുക്ക് ലഭിച്ച സ്വാതന്ത്ര്യം ബലഹി നർക്ക് യാതൊരു വിധത്തിലും തടങ്ങൽ ആയി വരാതിരിക്കാൻ സുക്ഷി ക്കണം (1 കൊരി. 8:9). സ്വാതന്ത്ര്യം ജ്യത്തിന് അവസ്ഥരമാകാതെയും ശ്രദ്ധിക്കണം (ഗലാ. 5:13). സ്വാതന്ത്ര്യം ദുഷ്ടതയ്ക്ക് മറയാക്കാതെ ദൈവത്തിൻ്റെ ഭാസമാരായി നടക്കണം (1 പാത്രം. 2:16) കർത്താവിൻ്റെ ആത്മാവുള്ളേട്ടതു സ്വാതന്ത്ര്യം ഉണ്ടു (2 കൊരി. 3:17) പുതുക്കത്തിൽ മനുഷ്യനെ അടിമത്തിലാക്കുന്ന എല്ലാ ബന്ധനങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള മോചനമാണ് യേശു വിഭാവനം ചെയ്യുന്ന സ്വാതന്ത്ര്യം.

വചനം അനുസരിക്കുന്നത് ജീവിതശേഖരി ആകുമ്പോൾ ലഭിക്കുന്ന സ്വാതന്ത്ര്യത്തക്കുറിച്ച് യോഹനാൻ സുവിശേഷകൾ പ്രതിപാദിക്കുന്നു (യോഹ. 8). പാപം നാശത്തിലേക്കും ദൈവത്തിൽ നിന്നുള്ള അകൽ ചയിലേക്കും ആത്യന്തികമായി നയിക്കുന്നു. എന്നാൽ ദൈവവചന പഠനം പാപത്തിൻ്റെ വിനാശകരമായ ഫലങ്ങളുടെയുള്ള വ്യക്തമായ ബോധ്യവും നമുക്കു നൽകുന്നു. അതിനാൽ പാപത്തിൻ്റെ പ്രലോഭന തേതാട് എതിർത്തു നിൽക്കാനും സ്വതന്ത്ര്യരായി ജീവിക്കാനും നമുക്ക് സാധിക്കുന്നു.

സത്യം അറിയുന്നതിലൂടെ നാം സ്വാത്രന്ത്യരാകും എന്ന് കർത്താവ് ഉദ്ദേശ്യാധിപ്പിക്കുന്നു. യേശുവാൻ സത്യം. യേശുവിൻ്റെ വചനങ്ങൾ സത്യമാണ്. യേശു നമ്മ സ്വത്രന്ത്രരാക്കിയാൽ നാം സാക്ഷാൽ സ്വാത്രന്ത്യം പ്രാപിച്ചുവരാണ്. അവരുടെ ജീവിതത്തിൽ ഭയത്തിന് സഹാനമില്ല. കൈംസ്തവിനാൽ സ്വത്രന്ത്രയവർ പരാജയത്തിനോ തിര സ്കരണത്തിനോ ഭയത്തിനോ അടിമകളില്ല. ദൈവാഗ്രഹ്യം നമ്മ ആത്മ വിശ്വാസത്തോടും ദൈവത്തോടും കൂടി ജീവിക്കാൻ സഹായിക്കും.

ആഗസ്റ്റ് - സെപ്റ്റംബർ മാസങ്ങളിലെ സദയുടെ ശുശ്രൂഷകൾ അനു ശ്രദ്ധകരമായി ദൈവം നടത്തി. സഭാരാധനകൾ, സർക്കിൾ പ്രാർത്ഥന കൾ, സംഘടനകളുടെ ആരാധനകൾ, വൈ.എഫ്.എഫ്.എ ചാരിറ്റി ഫെസ്റ്റ് എന്നിവ ഭാഗിയായി നടന്നു. കുടുംബങ്ങളിലെ പ്രവേശിച്ച സദയുടെ യുവജനങ്ങളെയും വിശുദ്ധ സന്നാനം സീകരിച്ച് സദയോട് ചേർന്ന കൂൺതുഞ്ഞെള്ളയും അനുമോദിക്കുന്നു. തങ്ങളുടെ പ്രിയ പ്രീടികൾ നഷ്ടപ്പെട്ട സഭാംഗങ്ങൾക്ക് ദൈവം ആശ്വാസം നൽകുന്നത് എന്നു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു. എസ്.സി.എഫ്.എ നേതൃത്വത്തിൽ ശ്രദ്ധ മൃസിക്കൽ കോൺസേർട്ട് സംഘടിപ്പിച്ചത് ഹൃദയമായ അനുഭവമായി രൂപീകരിച്ചു. വയനാട് ദുരന്തത്തിൽ കഷ്ടത അനുഭവിക്കുന്നവർക്ക് സഹായം എത്തിക്കാൻ സഹായിച്ച എല്ലാവർക്കും നന്ദി രേഖപ്പെടുത്തുന്നു. ഇതേ തേതാളം നമ്മ സഹായിച്ച ദൈവത്തിന് സ്വന്തോന്തരം.

സന്ദേശത്തോടെ,  
ജേക്കെപ്പുച്ചൻ

## Grow Spiritually

Waiting for perfect conditions will mean inactivity. This practical insight is especially applicable to our spiritual lives. If we wait for the perfect time and place for personal Bible reading, we will never begin. If we wait for a perfect Church, we will never join. If we wait for the perfect ministry, we will never serve. Take steps now to grow spiritually. Don't wait for conditions that may never exist.

## REPORT OF ACTIVITIES: JULY - SEPTEMBER 2024

Dear friends in Christ,

Greetings in the matchless name of our Lord and Savior Jesus Christ.

By the grace of God Almighty, regular worship services were conducted on all Sundays, led by our presbyters. Most. Rev. Mark Jeremy Strange, Primus of Scottish Episcopal Church visited our Church on 14<sup>th</sup> July 2024 and spoke the Word of God in English Service. Rev. Dr. Henry Jepa Richard, General Secretary of NMSI visited our Church and gave sermon in Tamil service on 14<sup>th</sup> July 2024.

All the regular meetings and worship services were conducted as usual. Morning devotion was conducted from Monday to Saturday at 7:00 am. Vestry Prayer was organized on all Mondays at 6:30pm. Circle prayers were conducted on Tuesdays and Fridays at 6:30pm, Gospel Band Visits were held on Wednesdays at 4:00pm and Fasting prayer was organized on all second Saturdays.

In order to support our brothers and sisters in Wayanad, who were affected by the landslide, a door collection was organized on 11<sup>th</sup> August 2024. The fund collected was handed over to Rt. Rev. Dr. Royce Manoj Victor, the Bishop of Malabar Diocese.

The activities of our sub - organizations were organized prayerfully. Sunday School Arts Fest was conducted on 14<sup>th</sup> July. Many students participated and won prizes. Our Sunday School students bagged many prizes in the district and area level arts competitions.

Young Family Fellowship organized a Family & Individual Bible Quiz on 28<sup>th</sup> July. They conducted Charity Fest on 10<sup>th</sup> & 11<sup>th</sup> August. Annual retreat was organized from 13<sup>th</sup> to 15<sup>th</sup> September. YFF resumed

the newspaper collection from september 2024 to fund its charity programs. Old newspapers are collected on every last Sunday.

On behalf of our Senior Citizens' Fellowship, A Grand Choral Concert was conducted on 4<sup>th</sup> August at TJM Hall.

Independence Day of our nation was celebrated under the leadership of CEYF on 15<sup>th</sup> August 2024. Our Church member Col. D. D. Anslem hoisted the National Flag.

Family week by Women's Fellowship was organized from 15th to 22<sup>nd</sup> September 2024. House Visit, Cottage Prayer and Visit to Bethel Gram was organized as part of the family week.

Youth Week was organized from 22<sup>nd</sup> to 29<sup>th</sup> September 2024. Our youngsters celebrated youth week by organizing programs such as food distribution, one day convention at Kothalam City Mission Centre, Cottage get together, Old age home visit and Blood donors' data collection.

May God our Father and the Lord Jesus Christ give us all grace and peace.

### ആദരിക്കുന്നു...

2024 ഡിസംബർ മാസം 1-ാം തീയതി ഞായാഴ്ച നടക്കുന്ന വാർഷിക സ്ക്രോത്ര ആരാധനയിൽ ഈ വർഷം ഒരേപ്പാർപ്പിക സാമൂഹിക മേഖലകളിൽ നേട്ടങ്ങൾ കൈവരിച്ചവരേയും, വിവിധ സ്കോർഡ്, യൂണിവേഴ്സിറ്റി പരീക്ഷകളിൽ ഉന്നതവിജയം നേടിയ വരേയും ആദരിക്കുന്നു. ഇതിന് അർഹരായ സഭാംഗങ്ങൾ തങ്ങളുടെ സർട്ടിഫിക്കറ്റുകളുടെ പകർപ്പും പാസ്സ്‌പോർട്ട് സെസൻ ഫോട്ടോയും നവംബർ 10-ന് മുമ്പായി ചർച്ച ഓഫീസിൽ എൽപ്പി ക്ലേംസ്റ്റൊണ്. സർട്ടിഫിക്കറ്റിന്റെ പകർപ്പിത്തെ പുറകിൽ കൂടുംബ നവർ, മേൽ വിലാസം, ഫോൺ നവർ എന്നിവ എഴുതേണ്ടതാണ്.

കണ്ണവീനർ

## കാർന്നു തിന്നുന്ന കാപട്ടത്തിന്റെ തിക്രതാനുഭവങ്ങൾ

ഡോ. കെരീറ്റിൽസിൻ ഇ. സാരസം



പൊയ്യ മുഖ്യമാർക്കുന്നു, മുഖം മുടികളുമണിയ്ക്കുന്നു മനുഷ്യർ പൊതുവെ ജീവിക്കുന്നു. ഉള്ളിന്റെ ഉള്ളിൽ കൂടിക്കാളളുന്നതിനെ ആത്മാർമ്മായി പുറത്തു പറയാൻ ആരും സ്വാഭാവികമായി ആഗ്രഹിക്കുന്നില്ല. അധികാരം, അവസരം, ആനുകൂല്യങ്ങൾ എന്നിവ കൂടെ കരഗതമായി തത്തിരാൻ പിനെ ഒളിഞ്ഞുമുക്കുന്നും മനുഷ്യപെരുമാറ്റം. ഈല്ലാ തത്തു എന്നോ ഉണ്ടാക്കുന്ന കാട്ടിക്കുട്ടാൻ സർവരും മിടുക്കരാണ്. ആ കൃതിമ മിടുക്കിന്റെ അടിമകളാണ് നാം ഒരോരുത്തരും. കൃതിമവും സുതേവുമാണ് കാപട്ടത്തിന്റെ മുഖമുദ്ദ. ഏതും തോട്ടത്തിൽ അത് ആരം ഭിച്ചു. ആ പാതയിൽ നിന്ന് ഈനും മനുഷ്യർ മോചിതരല്ല.

പിന്തുകൾക്കും വാക്കിനും തമിൽ കാണുന്ന വ്യത്യാസമാണ് കാപട്ടത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനം. ചിന്തിക്കുന്നതോന്ന്, പ്രവർത്തിക്കുന്നത് മറ്റാണ്, പ്രതികരിക്കുന്നത് വേണാണ്. എല്ലാം പരസ്പരവിരുദ്ധം. ഒവരുഡ്യുത്തിന്റെ കുന്നാരമാണ് കാപട്ടത്തിന്റെ മുതൽക്കുട്ട്. ഇത് ഒദ്ദേശം വരുക്കുന്നു. അവർക്ക് ആത്മാർമ്മതയില്ല. മനസ്സാക്ഷിക്കുന്നതിലും, പാനജലം പോലെയാണ് അവർ പച്ചക്കളിൽ പറയുന്നത്. ഒരു കുസലുമില്ലാതെ അവർ അസത്യം സംസാരിക്കുന്നു, അസത്യം പ്രവർത്തിക്കുന്നു, അസത്യത്തിനു കൂടുന്നതുകുന്നു. പുറം പൂച്ചക്കാണഡാണ് അവർ കാര്യങ്ങൾ നേടാൻ പരിശ്രമിക്കുന്നത്. താൽക്കാലികമായി ലഭിക്കുന്ന നേട്ടങ്ങൾ അവരുടെ തന്റെങ്ങൾക്ക് ആകം കൂടുന്നു. ആഴ്മായ ശർത്തത്തിൽ പതിക്കാൻ ഇനി അധികം താമസമില്ല.

കപടലക്തിക്കാരെക്കുറിച്ച് യൈശയ്യാവ് പറഞ്ഞു: “ഈ ജനം ആധാരം കൊണ്ട് എന്നെ ബഹുമാനിക്കുന്നു; എങ്കിലും അവരുടെ ഹൃദയം എന്ന വിട്ടു അകന്നിക്കുന്നു” (മത്തായി 15:7).

വാക്കിനാൽ പ്രശ്നസിക്കപ്പെടാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നവരാണ് അധികാരിക്കാർഡം. അൽപ്പമായ നേതാവും, കപ്പാരും, സെക്രട്ടറിയും, വജാൻ ജിയും, ഉപദേശിയും, പുരോഹിതനും, ബിഷപ്പും, മോഡറേറ്ററും, മെത്രാനും

ഇക്കാര്യത്തിൽ വ്യത്യസ്ഥരണ്ട്. മുമ്പാ നോക്കി പുക്കച്ച പറയുന്നത് കേൾക്കാൻ കാതോർക്കാത്തവർ ആരാൺ? നമുക്കിടയിൽ ദൈവദുര നാർ ആരുമില്ലല്ലോ! പറയുന്നവൻ്റെ വാക്കുകൾക്ക് ആത്മാർമ്മതയില്ലന്ന് കേൾക്കുന്നവർ മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല. മനസ്സിലാക്കണമെന്ന് തെള്ള് ആഗ്രഹവുമില്ല. കർണ്ണരംസപ്രദമാകുമാർ കേൾക്കാൻ അവർ വെന്നൽക്കെടുത്തുന്നു. നാവിന്റെ അറ്റം കൊണ്ട് ആരെയും ബഹുമാനിക്കുന്ന ഇക്കുട്ടർ നമ്മുടെ ഇടയിലും നമ്മുടെ ഇടവകകളിലും വർധിച്ചു വരിക യാണിപ്പോൾ. എവിടെചുന്നാലും പ്രശംസാവാക്കുകൾ മാത്രം. വീണ്ടും വിചാരിക്കാതെ പ്രസ്താവിക്കുന്ന ഈ വ്യമാവാക്കുകൾ ഗുണത്തിലേറെ ദോഷം ചെയ്യുന്നു എന്ന് ആർക്കാൺ മനസ്സിലാക്കുക? അധികാരിക്കുന്നതിൽ ഭയില്ലെങ്കിൽ ദേയതിന്റെയും നിർബന്ധിത സാഹചര്യത്തിന്റെയും സാമൂഹ്യ ബന്ധത്തിന്റെയും സഭാജീവിത ശൈലിയുടെയും പേരിൽ ആവർത്തിക്കപ്പെടുന്ന പൊള്ളുവാക്കുകൾക്ക് കഴന്നില്ല, പ്രയോജനവുമില്ല. ഈ ജീവികമാണ്. വിദുരതയിൽ ഹൃദയത്തെ നിറുത്തിയിട്ട് അവരും നിവർത്തിക്കുവേണ്ടി അവതരിപ്പിക്കുന്ന അകാരണവും അർമ്മം ശൂന്യവുമായ അലങ്കാരവാക്കുകൾ. ഈ ആലങ്കാരിക്കത്തയ്ക്ക് പിനിൽ തിക്കണ്ട ഹൃദയ ശൂന്യത. ഇക്കുട്ടരെയാണ് കപടക്കതിക്കാർ എന്ന് യേശു അഭിസംഖ്യാധന ചെയ്തത്.

വാക്കിനും പ്രവൃത്തിക്കും തമിൽ ഒരു ബന്ധവും ഒരു ചേർച്ചയുമില്ലാത്ത അവസ്ഥയിലാണ് അനേകർ ജീവിക്കുന്നത്. നടക്കുന്നപ്പീലാത്ത, ചാഞ്ചാട്ടത്തിൽ വിറഗ്ഗമരായ ഇക്കുട്ടർ ഓനിലും ഉള്ള നിൽക്കുന്നില്ല. സ്ഥിരമായ അടിസ്ഥാനമില്ല; വാക്കിനു വിലയില്ല, ആർക്കും അവരെ വിശസിക്കാനും കഴിയുകയില്ല. പച്ച ഓന്തുപോലെ അവർ അടിക്കടി നിറം മാറിക്കൊണ്ടിരിക്കും. ഓരോ സാഹചര്യത്തിനും അനുയോജ്യവും അനുസരണവുമായി അവർ അവരുടെ അഭിപ്രായവും തീരുമാനവും മാറ്റിക്കൊണ്ടിരിക്കും. താത്കാലിക ലാഡം മാത്രം ലക്ഷ്യം. നഷ്ടം വന്നാലും സാരമില്ല എന്ന് അവർ എന്നാറില്ല. നാണം കേടുവർ. “ആകയാൽ അവർ (ശാസ്ത്രിമാരും പരീശനാരും, കപടക്കതിക്കാരും) നിങ്ങളോടു പറയുന്നത് ഒക്കെയും പ്രമാണിച്ച് ചെയ്വിൻ; അവരുടെ പ്രവൃത്തികൾ പോലെ ചെയ്യരുത് താനും”. (മതതായി 23:2,3).

യേശു തന്റെ ശിഷ്യമാരോട് പറഞ്ഞ വാക്കുകളാണിത്. അക്കശ രാർത്ഥത്തിൽ ഈ മതി. നമ്മുടെ ഇടയിലെ അൽമായ ഉപദേശകരും,

പട്ടക്കാരും, മേൽപ്പട്ടക്കാരും ചെയ്യുന്നതുപോലെ നാം ചെയ്താൽ വിപത്തുകൾ നിറഞ്ഞ പരിണിത ഫലങ്ങൾ ആയിരിക്കും നമുക്ക് ലഭിക്കുക. പലരുടെയും ജീവിതത്തിനും പ്രവൃത്തികൾക്കും മാതൃകയില്ല. ധ്യാനപീഠത്തിൽ ഷ്വാരശ്വരാരം പ്രസംഗിക്കുന്ന സംഗതികൾ സജീ വിത്തതിൽ പകർത്താൻ അവർ മെനക്കെടുന്നില്ല. പ്രസംഗിക്കുന്നത് മറ്റൊളവരുടെ ശുശ്രാവത്തിന്; തനിക്കൊ തനിഷ്ടം എന്ന നയമാണ് നാം പരക്കേ കണ്ണുവരുന്നത്. ഈ ശാപപ്രവൃത്തി.

സഭാജീവിതത്തിന്റെ നേതൃത്വികളിൽ കയറിപ്പറാൻ ചൂഢക് മാറ്റി ചാരി ചാരി ചാരി ചാരിയാലേ സാധിക്കു എന്നാണു ഈ പിലർ ചിന്തിക്കുന്നത്. ക്രിസ്തുവിന്റെ സഭയ്ക്ക് തുരക്കം വയ്ക്കുന്നവരാണിവർ. പിതാപുത്ര പരിശൂലാത്മാവിനെ വിലയ്ക്ക് വാങ്ങാനും വിലയ്ക്ക് വിൽക്കാനും ശ്രമിക്കുന്നവർ. വേദപുസ്തക പ്രമാണങ്ങൾ ഉറക്കെ പറഞ്ഞു നടന്നിട്ടു കടകവിരുദ്ധമായി പ്രവൃത്തിക്കുന്നതിനു അവർക്ക് ഒരു ലജ്ജയുമില്ല. അത്തിയില കൂട്ടിത്തുന്നി അവർ നശത മറയ്ക്കുന്നു. മനുഷ്യനും ഭാര്യയും തങ്ങളെ കാണാതിരിക്കാൻ തോട്ടത്തിലെ വൃക്ഷങ്ങളുടെ ഇടയിൽ ഒളിക്കുന്നു. ദൈവദ്വാഷ്ടിയിൽ ഒന്നും മരണതിരിക്കുന്നില്ല എന്ന കാര്യം പോലും മരിന്ന് അവർ ഹൃദയത്തെ കരിനമാക്കുന്നു. അവർ നിർബന്ധമുണ്ടാക്കാൻ. അവർക്ക് ദൈവത്തെ യേമില്ല, മനുഷ്യരെ ശക്യമില്ല. ഇക്കുടെ സുക്ഷിക്കുവാൻ. ഇവർ സന്തം തെറ്റിനെ മറയ്ക്കാൻ കൂടുകാരെയും സഹപ്രവർത്തകരെയും ഭവനക്കാരെയും ഒറ്റിക്കൊ ടുക്കുന്നു. പ്രസംഗിക്കുന്നത് പാലിക്കുന്നവരല്ല ഇക്കുട്ട്.

ഈത്തരക്കാരുടെ കാപട്ടത്തിന്റെ ഇളയികളിലേക്ക് നാം ഇരഞ്ഞിച്ചുനാൽ, സയനീതീകരണവും കൂറ്റം മിച്ചുവയ്ക്കലും ഇതിന് കാരണങ്ങളാണെന്ന് തെളിയും.

യേശുവിന്റെ ശാസന ശാഖക്ക്:

“അല്ല, സന്ത കണ്ണിൽ കോൽ ഇരിക്കെ, നീ സഹോദരനോട്: നിൽക്കെ, നിന്റെ കണ്ണിൽ നിന്ന് കരട് എടുത്തുകളയട്ടെ, എന്ന് പറയുന്നത് എങ്ങനെ? കപട ഭക്തിക്കാരാ, മുഖേയ സന്ത കണ്ണിൽ നിന്ന് കോൽ എടുത്തുകളയുക; പിനെ സഹോദരൻ്റെ കണ്ണിൽ നിന്ന് കരട് എടുത്തുകളയാൻ വെടിപ്പായി കാണും” (മത്തായി 7:4,5).

(തുടരും...)



## പ്രതിവാര യ്യാനം

### അക്കാബർ 06

അൽമായരുടെ ശുശ്രാഷ്ട

1 ശമ്മ. 25:14-28; സക്കി. 23; 1 തെസ്സ. 4:1-12, ലുക്കാ. 10:25-37

### അക്കാബർ 13

ബിന്ദേഷി : അരുഗ്രയവും അന്തസ്യും

പുറ. 4:10-17; സക്കി. 103:1-33; അപ്പു.പ്രവൃ. 3:1-10; മത്താ. 17:14-21

### അക്കാബർ 20

അർത്ഥവത്തായ ജീവിതം തേടുന തുവത്യാ

ഉല്പ. 39:1-23; സക്കി. 17; ഏ(ബു. 12:1-11; ഫോഹ. 1:43-51

### അക്കാബർ 27

സഭ : നവീകരിക്കപ്പെട്ടതും നവീകരിക്കുന്നതും

അവ. 26:4-11; സക്കി. 109:21-31; അപ്പു. പ്രവൃ. 2:43-47; മത്താ. 13:33-35

### നവാബർ 03

സദയിലെ ശിശുക്കൾ

പുറ. 2:1-10; സക്കി. 47; 3 ഫോഹ. 1:1-15, ലുക്കാൻ 18:15-17

### നവാബർ 10

വിളക്കുകൾ പ്രകാശിപ്പിക്കുക

സെവരു. 4:1-14; സക്കി. 27; 1 കൊരി. 3:10-15; മത്തായി 15:14-16

### നവാബർ 17

പെൺകുട്ടികളുടെ സംരക്ഷണം

ഇയ്യോബ് 42:10-17; സക്കി. 45:8-14;

അപ്പു. പ്രവൃ. 16:16-18; മത്താ. 15:21-28

### നവാബർ 24

ക്രിസ്തുവിൻ്റെ വരവിനായുള്ള കാത്തിരിപ്പ്

മലാവി 4:1-6; സക്കി.121; 2 തെസ്സലോനീക്യർ 2:1-17

മത്തായി 25:1-13

പട്ട

## എനിക്കേറ്റം പ്രിയനായ്

എനിക്കേറ്റം പ്രിയനായ് കുടൈയുണ്ട്,  
എൻ്റെ യേശുനാമത്തെന്നും.

തന്റെ കരങ്ങളിൽ വഹിച്ചെന്നും,  
നടത്തിട്ടും അനുഭിനും.  
അനർത്ഥങ്ങൾ ഭവിച്ഛിട്ടാതെ  
അനർത്ഥങ്ങൾ ഭവിച്ഛിട്ടാതെ



S.R. ചന്ദ്രിക ജയരാമ്

(എനിക്കേറ്റം)

സ്തുതിക്കു യോഗ്യനാം യേശുവിനെ,  
നാം എന്നും സ്തുതിച്ചീടുക.

അവൻ നടത്തുന്ന വഴികളെ,  
ഓർത്താലോ സ്തുതിക്കാതെ,  
ജീവിക്കാൻ സാധിക്കുമോ?  
ജീവിക്കാൻ സാധിക്കുമോ?

(എനിക്കേറ്റം)

കൈവിടുകില്ലവൻ ഉപേക്ഷിക്കില്ല,  
നമെ നിരന്തരം ഓർത്തിട്ടുമെ.  
അവൻ കരുതലിൽ കരങ്ങളിൽ,  
സുരക്ഷിതരാണു നാം,  
ജീവിക്കും നാജ്ഞാളം,  
ജീവിക്കും നാജ്ഞാളം.

(എനിക്കേറ്റം)

## CONGRATULATIONS



**Miss. Elita Anna Sheen** achieved 9<sup>th</sup> rank in the Kerala University BA LLB examination. She was a student of Mar Gregorius College of Law. She is the daughter of Er. Sheen Johnson & Mrs. Bindhu Sheen and Grand-daughter of (Late) Mr. Johnson Charles & Mrs. Vasantha Johnson.

## ഉത്തരം കിട്ടാത്ത പ്രാർത്ഥനകൾ

എൽ. ജെ. പത്മകുമാർ



ദൈവവചനം നമ്മുടെ പ്രാർത്ഥനകളും ദേഹത്വാദിപ്പിക്കുന്നു. അവ നമുക്ക് അനേകം വാഗ്ദാതങ്ങൾ നൽകുന്നു. എന്നാൽ പലപ്പോഴും ഈ വാഗ്ദാതങ്ങൾ നമ്മുടെ ജീവിതത്തിൽ നിരവേറപ്പടാറില്ല. യാചി ആട്ടിക്കും കിട്ടാത്തതും അനേകം ചീടിക്കും കണ്ണഭാത്തതും മുട്ടിക്കും തുറക്കാത്തതുമായ അനേകം സാഹചര്യങ്ങൾ നമുക്ക് നമ്മുടെ ജീവിതത്തിൽ നേരിട്ടേണ്ടി വന്നിട്ടുണ്ട്. പ്രാർത്ഥനകൾക്ക് ഉത്തരം ലഭിക്കാത്തതിന് അനേകം കാരണങ്ങൾ വേദപുസ്തകത്തിൽ നിന്നും നമുക്ക് മനസ്സിലാക്കുവാൻ കഴിയും. എന്നാൽ ദൈവത്തിന് എന്തും ചെയ്യുവാനുള്ള പരമാധികാരം ഉണ്ടെന്ന് രോമർ 9:15-ൽ കാണുന്നു.

“എനിക്ക് കരുണ തോനേണം എന്നുള്ളവനോടു കരുണ തോനുകയും, എനിക്ക് കനിവ് തോനേണം എന്നുള്ളവനോടു കനിവു തോനുകയും ചെയ്യോ”.

പ്രാർത്ഥനകൾക്ക് ഉത്തരം കിട്ടാത്തതിന് അനേകം കാരണങ്ങൾ ഉണ്ടെങ്കിലും അവയിൽ ചിലത് നമുക്ക് പരിശോധിക്കാം.

### 1. ദൈവത്തിലുള്ള വിശ്വാസക്കുറവ്

നാം ദൈവത്തിൽ വിശ്വാസിക്കാതെ അവനെ സംശയിക്കുമ്പോൾ നമുക്ക് നമ്മുടെ പ്രാർത്ഥനകൾക്ക് ഉത്തരം ലഭിക്കുന്നില്ല. നാം ദൈവത്തിലും അവൻ്റെ വചനത്തിലും പരിപൂർണ്ണമായി വിശ്വാസിക്കണമെന്ന് കർത്താവ് ആഗ്രഹിക്കുന്നു. കർത്താവും അവൻ്റെ വചനവും മാറ്റമില്ലാത്തവയാണ്. നാം വിശ്വാസത്തോടെ അവനിലും അവൻ്റെ വചനത്തിലും ആഗ്രഹിച്ചാൽ ഒരിക്കലും നിരാശപ്പേണ്ടേണ്ടിവരില്ല. അവിശ്വാസി സ്ഥിരതയിലുാത്തവനാണ്. അവിശ്വാസിയുടെ പ്രാർത്ഥനയ്ക്ക് ഒരിക്കലും ഉത്തരം ലഭിക്കില്ല.

പ്രത്യേണ്ടു സംവത്സരമായി രക്തസ്രാവത്താൽ കഷ്ടപ്പെട്ട സ്ത്രീ വിശ്വാസത്താടുകൂടി യേശുവിന്റെ വസ്ത്രത്തിൽ തൊട്ടപ്പോൾ അവൾ

സുവം പ്രഹിച്ചു. മർക്കൊൻ 5:34-ൽ യേശു അവളോട് മക്കളെ, നിന്തു വിശ്വാസം നിനെ രക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നു പറയുന്നതായി നാം കാണുന്നു.

യേശുവിന്റെ പിതൃദിവസമായ നദ്ദേശത്തിൽ ഏതാനും ചില രോഗികളുടെ മേൽ കൈവച്ചു സൗഖ്യം വരുത്തിയതല്ലാതെ അവരുടെ അവിശ്വാസം ഹേതുവായി വീരുപ്പവർത്തി എന്നും ചെയ്യുവാൻ കർത്താവിന് കഴിഞ്ഞില്ല (മർക്കൊൻ 6:4-4).

യാക്കോൻ 1:5-8 വരെ വായിക്കുന്നേപോൾ ഇപ്പകാരം കാണുന്നു നിങ്ങളിൽ ഒരുത്തനും അതാനും കുറവാകുന്നു എങ്കിൽ ഭർത്തിക്കാതെ എല്ലാവർക്കും ഒരാദാരുമായി കൊടുക്കുന്നവനായ ദൈവത്തോടു യാചിക്കേട്. അപ്പോൾ അവനു ലഭിക്കും. എന്നാൽ അവൻ എന്നും സംശയിക്കാതെ വിശ്വാസത്തോടു യാചിക്കേണം സംശയിക്കുന്നവൻ കാറ്റിച്ചു അലയുന്ന കടൽത്തിരയ്ക്കു സമൻ. ഇങ്ങനെയുള്ള മനുഷ്യൻ കർത്താവികൾ നിന്നും വല്ലതും ലഭിക്കും എന്നു നിരുപ്പിക്കരുത്. ഇരു മനസ്സുള്ള മനുഷ്യൻ തന്റെ വഴികളിൽ ഒക്കെയും അസ്ഥിരൻ ആകുന്നു.

യോഹന്നാൻ 11:21-22 ത്ത് മാർത്തയുടെ വിശ്വാസം നമുക്കു കാണാം. മാർത്ത യേശുവിനോട് കർത്താവേ, നീ ഇവിടെ ഉണ്ടായിരുന്നുകിൽ എൻ്റെ സഹോദരൻ മരിക്കയില്ലായിരുന്നു. ഇപ്പോഴും നീ ദൈവത്തോട് എന്നു അപേക്ഷിച്ചാലും ദൈവം നിനക്കു തരും എന്നു താൻ അറിയുന്നു എന്നുപറിഞ്ഞു. മാർത്തയുടെ വിശ്വാസത്തിന്റെ ഫലം കർത്താവ് ലാസരെ ഉയർപ്പിച്ചതിലും അവർക്ക് ലഭ്യമായി.

## 2. മടുത്തു പോകാതെ പ്രാർത്ഥിക്കണം

ലൂക്കോൻ 18-10 അഭ്യാസത്തിൽ ഒരു വിധവയെക്കുറിച്ച് കർത്താവ് ഒരു ഉപമ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.

അവൻ നീതിക്കാഡി ഒരു ന്യായാധിപനോട് നിരന്തരം യാചിക്കുന്നതായി നമുക്ക് കാണുവാൻ കഴിയും. തുടക്കത്തിൽ ന്യായാധിപൻ അവളെ ശ്രദ്ധിച്ചതെന്നില്ല. അവളുടെ പ്രശ്നങ്ങൾ കേൾക്കുവാനോ അവ പരിഹരിച്ചു കൊടുക്കുവാനോ ന്യായാധിപൻ കൂട്ടാക്കിയില്ല. എന്നാൽ ആ വിധവ ന്യായാധിപനെ മടുത്തു പോകാതെ നിരന്തരം ശല്യപ്പെട്ടുതിക്കൊണ്ടിരുന്നു. അവസാനം ന്യായാധിപന് ഗത്യൂന്നമില്ലാതെ അവർക്ക് വഴങ്ങേണ്ടതായി വന്നു. ലൂക്കോൻ 18: 4-5 ത്ത് ന്യായാധിപൻ ഇപ്പകാരം പറയുകയാണ്.



**YFF Retreat**





## Independence Day





## Women's Fellowship Retreat





## Family Week



## *In Ever Loving Memory of*



**P. Sundaram**

(Former Deacon of MM Church)

*Called to Eternal glory on*  
**27-09-1970**

**Elsie Sundaram**

**13-04-1964**

*Safe in the Arms of Jesus*

by, W/o Grandson, Late J. Jayaraj (Prof. Santha Kumari and Family)



## *In Ever Loving Memory of*



**Lalitha Claribel John (24)**

D/o Late P. Sundaram & Late Elsie Sundaram

*Called to Eternal glory on*  
**01-06-1944**

**Lalitha Jane (73)**

D/o Late Lalitha Claribel John



*Safe in the Arms of Jesus*

**07-04-2017**

by, Mrs. Jaya Raj (Prof. Santha Kumar) and family

# FONDLY REMEMBERED

## KAMALA REMANI BAI

(02/08/1939 to 11/10/2019)

*For since we believe that Jesus died and rose again, even so God will also bring with him through Jesus those who have fallen asleep in death.....*

*(I THESSALONIANS 4: 14)*



YOUR LIFE WAS A BLESSING  
YOUR MEMORY A TREASURE  
YOU ARE LOVED BEYOND WORDS  
AND MISSED BEYOND MEASURE

Husband - N P Moris  
Son - Dr Jean Morris  
Daughters - Serene Morris , Premula Morris,  
Remya Jean  
Grand Children - Jithu P Lal , Regina Roy , Anand Jean

*20<sup>th</sup> Death Anniversary*

*In Ever Loving Memory of*



## **Rachel Gilbert Bhanu**

Law College Jn. Trivandrum  
20-08-1934 to 06-08-2004

**By Family Members**

David Livingstone, Jolly David, Jobin David  
Deena Rachel David  
Simi Symon and Johan David Jobin



*11<sup>th</sup> Death Anniversary*

13-08-2024

*In Ever Loving Memory of*



## **Annamal Sarada Wilson**

**02-08-1950 to 13-08-2013**

**Watts Lane, Nanthencode**

**By Sorrowing Family**

James Wilson

Dilip Wilson, Jasmine & Leona

Prathap Wilson, Tejal Tilak Baker & Ivana

Memorial days are observed on 2nd August and  
13th August in Balika Mandiram, LMS Compound

“എനിക്ക് ദൈവത്തെ ഭയവും മനുഷ്യനെ ശക്തയുമില്ല എങ്കിലും വിധവ എന്ന അസഹ്യമാക്കുന്നതുകൊണ്ട് ഞാൻ അവരെ പ്രതിക്രിയ നടത്തി രക്ഷിക്കും. അല്ലെങ്കിൽ അവൾ ഒടുവിൽ വന്ന് എന്ന മുഖത്തിക്കും.”

അനീതിയുള്ള നൃായാധിപൻ ഇപ്രകാരം പ്രവർത്തിക്കും എങ്കിൽ നീതിമാനായ നമ്മുടെ കർത്താവ് എത്ര അധികം.

ലുക്കോസ് 11 : 5-10 വരെ കർത്താവ് മറ്റാരു ഉപമ പറയുന്നു. അവിടെയും മടുത്തു പോകാതെ നിരതരം പ്രാർത്ഥിക്കേണ്ടതിന്റെ പ്രാധാന്യം കർത്താവു പറിപ്പിക്കുന്നു. ഇവിടെ കർത്താവ് ഇപ്രകാരം പറയുന്ന “യാചിപ്പിൻ എന്നാൽ നിങ്ങൾക്കു കിട്ടും, അനേപ്പിപ്പിൻ എന്നാൽ നിങ്ങൾ കണ്ണെത്തും. മുട്ടുനവന്ന് തുറക്കും എന്നും ഞാൻ നിങ്ങളോടു പറയുന്നു”.

1 തെസ്സലൊനീക്കുർ 5:16-17 തൊട്ടു “ഇടവിടാതെ പ്രാർത്ഥിപ്പിൻ എല്ലാത്തിനും സ്വന്തോന്തരം ചെയ്വിൻ. ഇതല്ലോ നിങ്ങളെക്കുറിച്ച് ക്രിസ്തു യേശുവിൽ ദൈവേഷ്ടം”.

ശൈത്യശമമ തോട്ടത്തിൽ വച്ച് കർത്താവ് മുന്നു പ്രാവശ്യം പ്രാർത്ഥിച്ചതായി മത്തായി 26: 42-46 തൊട്ടു കാണുന്നു. മുന്നു പ്രാവശ്യവും പിതാവിന്റെ ഇഷ്ടം ഇഷ്ടം അനുസരിക്കാനുള്ള സന്നദ്ധത കർത്താവ് പ്രകടി പ്രിച്ചതായി നമുക്കു കാണാം.

ഇതിൽ നിന്നൊക്കെയും നമുക്ക് ഒരു കാര്യം മനസ്സിലാക്കാം. ദൈവം നമ്മുടെ പ്രാർത്ഥന കേൾക്കണമെങ്കിൽ നാം മടക്കാതെ നിരതരം അവനെ പ്രാർത്ഥനയാൽ ശല്യപ്പെട്ടതിക്കൊണ്ടിരിക്കണം അങ്ങനെയെങ്കിൽ കർത്താവ് തീർച്ചയായും നമ്മുടെ പ്രാർത്ഥനകൾക്ക് ഉത്തരം നൽകും എന്നതിന് ധാതൊരു സംശയവുമില്ല.

(തുടരും...)

“മനുഷ്യർ നിങ്ങൾക്കു ചെയ്യേണ്ണു എന്നു നിങ്ങൾ  
ഇഴിക്കുന്നതുപോലെതന്നെ അവർക്കും ചെയ്യിൻ”  
(ലുക്കോസ് 6:31)

കേതിഗാനങ്ങൾക്കു പിനിൽ

## യേശുവിലേക്ക് ആകർഷിക്കുക STEAL AWAY TO JESUS

Rev. A.T. Whak (Sydney),  
Free Tract Band of Australia



A. Livingstone

Steal away, steal away, steal away to Jesus!  
Steal away, steal away home, I ain't got long to stay here

1. My Lord, He calls me, He calls me by the thunder;  
The trumpet sounds within my soul, I ain't got long to stay here.
2. Green trees are bending, Poor sinners stand a-trembling;  
The trumpet sounds within my soul, I ain't got long to stay here.
3. My Lord, He calls me, He calls me by the lightning;  
The trumpet sounds within my soul, I ain't got long to stay here.

നേടുക നേടുക, ആകർഷിക്കേശുവിൽ  
നേടുക, നേടുക ദീർഘ നാളില്ലിങ്ങ്  
എൻ ഉള്ളത്തിൽ കാഹളം മുഴങ്ങുന്നു  
എനിക്കു തങ്ങാൻ ദീർഘനാളില്ലിങ്ങ്

വി. മതതായി എഴുതിയ സുവിശേഷം 14:12-ൽ നാം ഇപ്രകാരം വായിക്കുന്നു. “അവരെ ശിഷ്യമാർ ചെന്ന് ഉടലെടുത്ത് കഴിച്ചിട്ടു. പിനെ വന്ന് യേശുവിനെ അറിയിച്ചു”. യോഹനാൻ സന്നാപകരെ മരണത്തെ പൂരിയാൻ ഈ ഭാഗത്ത് വായിക്കുന്നത്. ദുഃപകരമായ ഒരു വിഷയത്തെ ആവിഷ്കരിച്ചുള്ള ഈ നാമമടങ്ങിയ ഒരു ഗാനമാണ് ‘Steal away to Jesus’. ഈ ഗാനം വിക്ടോറിയ രാജത്തിനെ ഇംഗ്ലണ്ടിൽ Fisk Jubilee Singers എന്ന ഗായക സംഘം സന്ദർശിച്ചപ്പോൾ പാടി. പാവപ്പെട്ട അടിമകൾ, സെമാൺ ലഹരിയുടെ കാലത്ത് അനുഭവിച്ചിരുന്ന ചാടവാടികളും ക്ലോഡിയസിന്റെ നിറഞ്ഞ അടിമത്രത്തിൽ നിന്നും അബൈഹാം ലിക്കണ്ടെൻ കാലത്ത് വിടുതൽ ലഭിച്ചപ്പോൾ അവർ ഹൃദയാഹ്ലാദത്തോടെ സീയോൻ ഗീതങ്ങൾ പാടി. കേതിഗാനങ്ങളിലെ ഒരു രത്നം ‘Gem’ ആണീഗാനം. രക്ഷകൾ തന്നെ നേടിട്ടുള്ള ഒരു ക്ഷണം ‘Invitation’ ആയി കാതുകളിൽ പതിക്കുന്നത് ക്ഷീണിതരും തളർന്നവരുമായ ലോക

ജനനയോട് അവരുടെ ദുഃഖങ്ങളിലും നിരാക്രമിക്കിലും നിന്നും യേശു വിലേക്കുള്ള ക്ഷണം. മനുഷ്യർക്കാവശ്യമായ ഒരേ ഒരു സാന്നിദ്ധ്യം.

ദിവസതിന്റെ പകൽപ്രവർത്തനങ്ങൾ കഴിത്തു സുരൂൻ സുവർണ്ണ പ്രദയിൽ പടിഞ്ഞാറു കടലിലേക്ക് മുങ്ങുന്നോൾ മനസ്സിനും ആത്മാ വിനും ഒരു താൽക്കാലിക വിശ്രമം ലഭ്യമാക്കുന്നോൾ ആത്മീയമായ നിത്യതയെപ്പറ്റിയുള്ള ചിന്തയിൽ ‘യേശുവിലേക്കാകർഷിക്ക; യേശു വിനായ് നേടുക’ എന്നിങ്ങനെയുള്ള ക്ഷണം ചെവികളിലെത്തിക്കാനു തക്കുന്ന ശാന്തികൾ അത്യധികം സഹായകമാകും.

ദുഃഖത്തിന്റെ നാഴികയിൽ ആനന്ദം മങ്ങി ഉല്ലാസം ദുഃഖമായി മാറുന്നോൾ ഫുദയവേദന അതിന്റെ കമ പറയുന്നോൾ ധമാർത്ഥ സഹാതാപ മനസ്സാട കേൾക്കുന്ന ചെവികളിൽ ക്ഷണം എത്തുന്നോൾ അവസരങ്ങൾ ഉണ്ടാകുന്നു. മുറിപ്പുട ജീവിതത്തിൽ നിശ്ചിയിൽ നാം നൃശമത്തു കയറി യേശുവിനായ് നേടുക; യേശുവിൽ ആകർഷിക്കുക. അവൻ നമ്മുടെ ആർദ്ദേശ സ്വന്നഹിതൻ മാത്രമല്ല, അദ്ദേഹത്തിലും നമ്മോ ദൊപ്പം ഉണ്ട്.

ശ്രോധനകൾ (Temptations) നമ്മുടെ വശികരിക്കുന്നോൾ, അതിന്റെ ഭീകരത സാത്താരിൽ തിളക്കമുള്ള കൈണികളിലേക്കാകർഷിക്കുന്നോൾ അവയിൽ നിന്നും രക്ഷനേടാൻ ഏറ്റവും മെച്ചമായ രക്ഷാവഴി യേശു വിലേക്കാകർഷിക്കുക, യേശുവിനായ് നേടുക. നമ്മുടെ ആത്മാവിനോട് പറയുക : കർത്തവ്യത്തികിൽ നാം സുരക്ഷിതരാണ്. കർത്തൻ നായകനായി (Captain) ഉണ്ടാക്കിൽ നാം ഒരിക്കലും തെറ്റുകയോ വീഴുകയോ ചെയ്യില്ല.

പാപം ഒരു ഭാരമായി നമ്മുടെ തോളിൽ ആയെന്ന് മനസ്സാക്ഷിയിൽ തോന്നുന്നോൾ, തെറ്റുകൾ കൊടുക്കാറുപോലെ ദുഃഖം വിതയ്ക്കുന്നോൾ, ആത്മാവിനെ ഉലയ്ക്കുന്നോൾ കർത്താവികളും അടുത്തുവരിക. സമർപ്പിക്ക. കർത്താവിനു സകല ക്ഷേമങ്ങളിലും അകറ്റാൻ കഴിയും. വചനത്തിൽ കാണുന്നതുപോലെ “When you pass through the waters, I will be with you”

ലാക്കീക സന്ദേശങ്ങൾ വേർപ്പിരിയുന്നോൾ ജീവിതത്തിന്റെ മാധ്യരൂമേഖലയിൽ ഉല്ലാസങ്ങൾ തിളങ്ങുന്ന അസ്തമയം പോലെ മായുന്നോൾ നാം ആരുടെ അടുക്കൽ പോകും? യേശുവിനുത്തല്ലാതെ? യേശുവിനുക്കൽ നമ്മുടെ തളർന്ന ചുവടുകൾ ചുറുചുറുക്കുള്ളതാകും. ജീവിതാന്തരം മാനുഷിക സവിത്രമില്ലാതെ, ലാളനയില്ലാതെ ശീതള

നദിയിലെത്തുനോൾ തനിയെയല്ലോ, വാഗ്ദത്തം ചെയ്തവൻ കുടുക്കണം. യേശുവിൽ സമർപ്പിക്കുക. നമ്മുടെ ആത്മസ്വനേഹിതൻ.

“Steal away” എന്ന ഗാനവർക്കിൾ രചിച്ച വാലൻ വില്ലിൻ ഒരു സമയം ഓടിമയായിരുന്നു. 1862-ൽ അദ്ദേഹം പാടുന്നത് അലക്സാഡർ റീഡ് എന്ന വൈദികൻ കേൾക്കുയും അത് ആലോവനം ചെയ്ത തായും കാണുന്നു.

പ്രിയരേ, നിശാഖൃത നിങ്ങളുടെ ആത്മാവിഭേദ നിർവ്വീര്യമാക്കുന്നേരും നിങ്ങൾ ഒരു ശാന്തസ്വരം ശ്രവിക്കുന്നോൾ നിങ്ങളുടെ ഹൃദയം തുറന്ന് കാത്തിരിക്കുക. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾക്കു ഒരു പുതിയ അനുഭവമുണ്ടാകും. എല്ലാ ദുഃഖചിന്താഭാരങ്ങളും വെച്ചാഴിയുക. കാതുകളിൽ കർത്താവിഞ്ഞ ശാന്തസ്വരം ശ്രവിക്കുന്നോൾ കർത്താവിനായി സ്വയം സമർപ്പിക്കുക. അതെത്ത് യേശുവിനെപ്പോലെ മറ്റാരുമില്ല. ആത്മസ്വനേഹിതൻ. ഈ ഗാനത്തിലും ആ ക്ഷണം മുഴങ്ങുന്നില്ലോ?

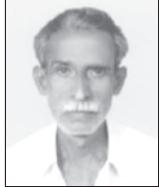
### അസുയയെ വിട്ടുപിരിയുക

ഗ്രീസിലെ ദേശീയ കളികളിൽ നൊം സ്ഥാനത്തെത്തിയ യുവാവിഞ്ഞ ഒരു പ്രതിഭ അയാളുടെ ബഹുമാനാർത്ഥം നഗരത്തിൽ ഉയർത്തുപണ്ടം. ആൾക്കാർ ചുറ്റും കുടി ആർത്തുവിളിച്ചു. പകേജ് ഫ്രിരാളിയായ യുവാവിന് ഇത് പിടിച്ചില്ല. അയാളിൽ അസുയ സടക്കുണ്ടായെന്നും. രാത്രിയിൽ ചുറ്റിക്കു യുമായി അയാൾ ആ പ്രതിഭ തല്ലി തകർക്കാൻ ശ്രദ്ധിച്ചു. പകുതി പൊട്ടിച്ചേപ്പാർ പ്രതിമ താനെ ഒറിഞ്ഞ് ഈ യുവാവിഞ്ഞ തലയിൽ വീണ് അയാൾ മരിച്ചു. മറ്റുള്ളവരോടുള്ള അസുയ നമ്മുടെ ഇണിഞ്ഞായി കൊല്ലും.

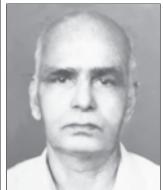
കാലം എത്ര പുരോഗ്രമിച്ചിട്ടും അസുയയ്ക്ക് മാറ്റമെണ്ണുമില്ല. അസുയയുടെ ആരും ആരും മുരയാണ് ഹാബേൽ. ദൈവത്തിന്റെ അനുഗ്രഹം ഹാബേൽ പിടിച്ചുപറ്റിയെന്ന് വിചാരിച്ച് കയീൻ ഹാബേലിനെ കൊന്നു. അതുകൊണ്ട് അസുയ ‘കയീൻ കോംപ്ലക്സ്’എന്ന ബാധനഷ്ഠിതിൽ അറിയുന്നു.

വെറുപ്പിലേക്കുള്ള ഏളുപ്പവഴിയാണ് അസുയ. അസുയ ഉള്ളിടത്ത് സ്നേഹം അപ്രത്യക്ഷമാക്കും. അവിടെ പിനെ അവരേശ്വിക്കുന്നത് വെറുപ്പാണ്. അതുകൊണ്ട് അസുയ മുള്ളിലേ നുള്ളണം. അസുയയെപ്പറ്റി ഏഴുതിയാൽ എല്ലാ വർക്കും നല്ലവല്ലോ മനസ്സിലാക്കും. അത് നമളിലേപ്പാം ഉണ്ട്. ഏറ്റക്കുറിച്ചില്ലുക ത്രോടെ. ഏഴ് വലിയ അപദേശിലെഡാനാണ് അസുയ. അതുകൊണ്ട് സുക്ഷിക്കുക.

## CROSSED JORDAN TO BE WITH THE LORD

Family No 320	<b>Edith Omana J.</b> Shine Villa, PLRA 20, Panachamoodu Lane, Pattom, TVM Died on : 05-06-2024	
Family No 296	<b>Grace Mony</b> YGRA 53, Yuvadhara Gardens, Kuravankonam, TVM Died on : 04-07-2024	
Family No 1706	<b>Rani Nirmala Davis</b> Davis Villa, House No. 31, Mangaratu Gardens, Pappanamcode, TVM Died on : 25-07-2024	
Family No 1301	<b>Van Rose S.</b> PLRA 130, LIC Nagar, Puthupally Lane, Medical College, TVM Died on : 24-08-2024	
Family No 925	<b>Christudas D.</b> MRA 59, Maruthankuzhy, TVM Died on : 04-09-2024	
Family No 1066	<b>Kamala Mohan</b> KP Road, Nagercoil, Tamil Nadu Died on : 14-09-2024	

## CROSSED JORDAN TO BE WITH THE LORD

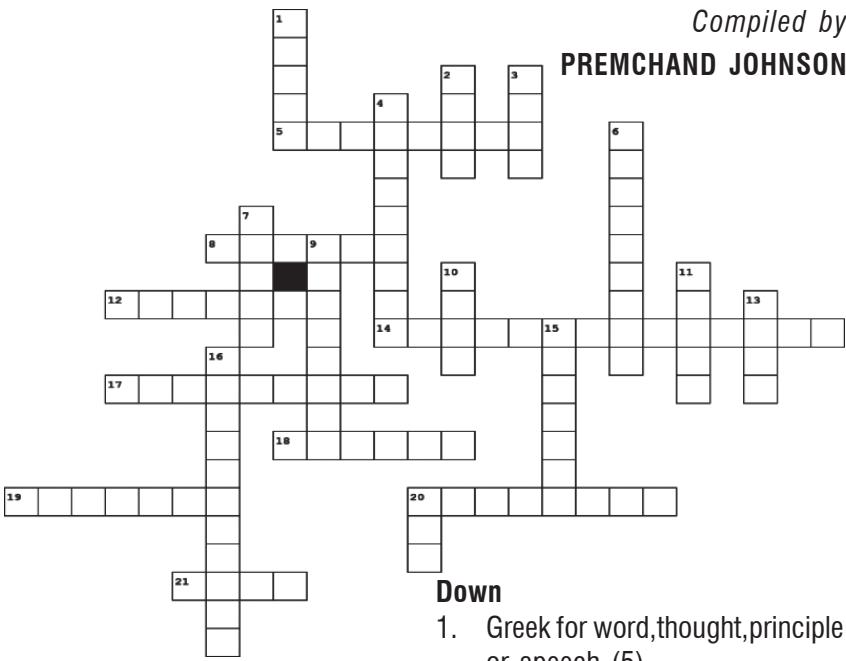
Family No 1376	<b>Sanil Kumar</b> OVRA E89, Lenin Nagar, TVM Died on : 07-10-2024	
Family No 918	<b>Sandlow Daniel</b> 'Sinai' 66B, Nakshatra Lane, Indira Nagar Road, Peroorkada, TVM Died on : 09-10-2024	
Family No 791	<b>Adv. Devasahayam</b> House No. 17, Sivamangalam Lane, Pattom, TVM Died on : 10-10-2024	
Family No 718	<b>Babu Japakumar</b> Rose Dale, MNRA 101-A, Sneha Junction, Parottukonam, TVM Died on : 13-10-2024	

"Blessed are the dead who die in the Lord henceforth,  
 'Blessed indeed, says the spirit'  
 that thy may rest from their labours,  
 for their deeds follow them! (Rev. 14:13)

## CROSSWORD PUZZLE - 12

Compiled by

**PREMCHAND JOHNSON**



### Across

5. Vitamin D is synthesized when we are exposed to \_\_\_\_\_ (8)
8. Hot season (6)
12. Inscription on a tomb about the person (7)
14. Nacl (14)
17. Largest living mammal (9)
18. Distance from the center to the edge: A bone (6)
19. Vice President of india (7)
20. Egg laying mammal (8)
21. '...the water that was made \_\_\_\_\_ john 2:9 (4)

### Down

1. Greek for word,thought,principle or speech (5)
2. Latvia capital (4)
3. 8bits (4)
4. Bird with highest longevity (9)
6. A large amount of snow which slides down a mountain slope (9)
7. Relating to the moon (5)
9. Indian(malayali)emperor (8)
10. An extinct flightless bird (4)
11. \_\_\_\_\_guage, meter gauge and narrow gauge (5)
13. This is again the second \_\_\_\_\_ that Jesus did (4)
15. Smallest planet (7)
16. Breathing in oxygen and breathing out carbon dioxide (11)
20. Portable document format (3)

**Answers To Crossword 11 :** 1) lilliput 2) tekoa 3) hook 5) ostrichegg 6) kangaroo 7) fuselage 8) hurdles 9) oneyear 10) guitar 11) perspire 12) sahara 13) humidity 14) climate 15) danke 16) xray 17) add 18) reuben 19) defendant 20) amen

Winner of crossword 11 : Dr. Arvind

NB : Find answers to this crossword puzzle in the next issue. Clues are both from the Bible and General Knowledge. **Whatsapp your answer to 9447018118**

## CONGRATULATIONS

### YWCA ELECTION 2024

Following members of our Church got elected in the  
YWCA Election.



**Er. Tinu Ivy Jacobs**  
Vice President  
YWCA



**Er. Lalitha Jayakumar**  
Nominating  
Committee Member  
YWCA



**Mrs. Chandra Livingstone**  
Nominating  
Committee Member  
YWCA

*May God enable them to perform their duties well and glorify God.*

*My cross is not too heavy, My road is not too tough  
God always walks with me, And to know this is enough  
(Helen Rice)*



Ajith Sen

We hope that all of you are carefully reading the Bible to find answers to the questions, which is the motive behind this Bible Quiz. This month's questions are from the Genesis 1-10. Traditionally, Moses is credited with writing the book of Genesis. These ten chapters describe the creation, fall of man, great flood etc. Kindly, read these ten chapters before attempting the quiz.

Please substantiate your answers by stating references (verse) from the Bible. The questions are prepared from the New International Version (NIV) of the English Bible; kindly use that version to find the correct answers. For clarifications, refer the Malayalam translation of the questions. Submit your answers written in English or Malayalam before November 15<sup>th</sup> through email at churchvoicequiz@gmail.com

Those who are writing answers on paper, kindly use a single side to write the answers and write the name on the same side before taking the photo.

After taking a photo make sure that the answers are readable before sending it.

Email is the only mode of communication.



*The Bible Quiz can be downloaded every month using the URL <https://drive.google.com/drive/folders/1pYmyeEtOmltbG8DehtPcl5SUSxux-6zs>  
You can also scan the QR code to go to the link. - Genesis 1-10*

1. Who was the father of all who play the harp and flute?
2. The waters flooded the earth for how many days?
3. Who is the father of Magog?
4. On which day did God create light?
5. Which river winds through the entire land of Havilah?
6. On which month did the ark come to rest on the mountains of Ararat?
7. Who made garments of skin for Adam and his wife?
8. How old was Adam when he died?
9. Who is the first person to be mentioned in the Bible to have planted a vineyard?
10. Which wood did Noah use to build the ark?

*Read the instructions given above before submitting the answers. Those answers submitted without following the instructions will not be valued along with correct submissions.*

*Please do go through the answers published every month, because the submitted answers are valued based on context rather than exactness.*

The correct answers to the quiz from Revelation 11-22

1. 12 gates (Rev. 21:12)
2. 7 (Rev. 13:2)
3. Mystery : Babylon the Great the mother of prostitutes and of the abominations of the earth (Rev. 17:4,5)
4. 1,44,000 (Rev. 14:1)
5. 1000 years (Rev. 20:7)
6. 1 hour (Rev. 18:19)
7. Armageddon (Rev. 16:16)
8. 4 (Rev. 19: 1,3,4,6)
9. 12 crops (Rev. 22:2)
10. 1260 days (Rev. 11:3)

List of people who had submitted the right answers to the quiz from Revelation 11-22

- |                          |                         |                              |
|--------------------------|-------------------------|------------------------------|
| 1. Sujana Satish         | 8. Soben S. L.          | 15. Dora Johnson             |
| 2. Jolly David           | 9. Anie Reuben          | 16. Mershika John            |
| 3. Meehal Godwin         | 10. Reuben S. L.        | 17. Anitha Kingsley          |
| 4. Latha Job             | 11. Salee Pramila D. P. | 18. Dr. Felcy Priya Davidson |
| 5. Lilora P. R.          | 12. Girly Rajesh John   | 19. Rajesh John Ross         |
| 6. Nirmala Lal Jayakumar | 13. Nesakumari Davidson |                              |
| 7. Gladis J.             | 14. Jothi Roberts       |                              |

List of people who submitted answers with only one mistake

- |                        |                 |                 |
|------------------------|-----------------|-----------------|
| 1. Helen Saramma E. H. | 2. J. Sumangala | 3. Chandra John |
|------------------------|-----------------|-----------------|

## **വൈഖരി കുറ്റ് - മലയാളം പരിഭ്രാന്തി**

**ആഗസ്റ്റ് - ഓക്ടോബർ 2024**

ഉല്പത്തി 1-10

എല്ലാ മാസവും ഇംഗ്ലീഷിൽ നൽകിയിരിക്കുന്ന നിർദ്ദേശങ്ങൾ വായിച്ചതിനുശേഷം ഉത്തരങ്ങൾ എഴുതുക. നിർദ്ദേശങ്ങൾ പാലിക്കപ്പെടാതെ സമർപ്പിക്കുന്ന ഉത്തരങ്ങൾ മറുപട്ടണവയുടെ കുടെ പരിശനിക്കുകയില്ല.

1. കിന്നരവും വീണയും പ്രയോഗിക്കുന്ന എല്ലാവർക്കും പിതാവായ തീർന്നത് ആർ?
2. വെള്ളം ഭൂമിയിൽ എത്ര ദിവസം പൊങ്ങിക്കാണ്ടിരുന്നു?
3. മാഗോഗിന്റെ പിതാവ്?
4. ഏതു ദിവസമാണ് ദൈവം വെളിച്ചു സൃഷ്ടിച്ചത്?
5. ഏതു നദിയാണ് ഹവീലാ ദേശമാക്കുന്നും ചുറ്റുന്നത്?
6. ഏത് മാസമാണ് പെട്ടകം അരരാത്ത് പർവതത്തിൽ ഉറച്ചത്?
7. ആദാമിനും അവൻറെ ഭാര്യകും തോൽക്കാണ്ടു ഉടുപ്പു ഉണ്ടാക്കിയത് ആർ?
8. ആദാം മരിച്ചപ്പോൾ എത്ര വയസ്സായിരുന്നു?
9. മുന്തിരിതേംഡാ നടുംഭാക്കിയതായി വേദപുസ്തകത്തിൽ ആദ്യമായി രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നത് ആരെക്കുറിച്ച്?
10. നോഹ പെട്ടകം പണിത്തത് ഏത് മരം ഉപയോഗിച്ച്?

## **IMPORTANT MESSAGE**

**Do you know that the Holy Bible may not be seen anywhere in the next 50 years if nothing is done to save it?** Do you know that Satan is using new technology to remove the Holy Bible from the Book shops, Book shelves and Churches and Christians and Men of God are helping him achieve that without their knowing? “When Ministers of God preach from their laptops, iPads and phones instead of from the Bible, they are inadvertently encouraging their members to come to “the Church Services with their phones instead of their Bibles. “Have you ever wondered what will happen to an Imam who preaches in the mosque from the laptop instead of from Quran? Have you ever wondered what will happen to a Moslem in the mosque fiddling with his phone looking for Quranic verses while the Imam is preaching? Though they have highly educated people amongst them who could take advantage of the new technology. “While other religious groups are working hard to preserve their religious books, Christians are working hard to remove the Holy Bible from hard copy to soft copy for their convenience”. **If Christians continue with this attitude, less Bibles will be sold and gradually the publishers will stop Bible production.** Technology has resulted in phasing out a lot of things today. Battery powered torches are gradually being phased out because of rechargeable torches. Please don't allow the Holy Bible to suffer the same fate. There are still books in Heaven Rev. 20:12.” “**Let us go to our Church Services and Fellowships with our Bible even if it's “archaic and burdensome”.** Let us continue to preach from it for the sake of Christ and for the preservation of the Holy Bible”. “If going to Church Services with the Bible is a burden, remember Jesus carried a bigger burden for you. You can use your iPads and phones for your private/personal Bible study for your convenience but please save the Holy Bible from going into extinction by using the HOLY BIBLE (hard copy) to Church Services and Fellowships. God will bless you”. “If you are stirred/blessed by this write up, please send it to all the Christians you know.

**Rev. Dr. M. Mani Chacko,**  
General Secretary, The Bible Society of India

## ACCOUNTS SEPTEMBER 2024

Income	Amount	Expenses	Amount
Opening Balance	806898	Salaries - Pastors & Staff	320128
Offertory	677400	Wages	82500
Missionary Fund	63000	Repairs & Maintenance	24462
Poor Fund	105250	City Mission centres	61500
TJM Hall Charges	63000	Poor Help	37800
Cemetery charges	14000	Cemetery exp	4549
Other Receipts (Hymnal)	15450	Levy Advance	120000
Marriage and Administrative Charges	56000	Parsonage Maintenance	58759
Transfer to Diocese -Salary Recoveries	68981	Board for Mission	90100
		Grant to Choir	6000
		Electricity,Net, Tea arrg. Other expenses	54102
		TJM Hall Expenses	105331
Total Income	1869979	Total Expense	965231
			Closing Balance
			904748

## Sunday School Arts Competitions

MM Church Sunday School secured first place in the Trivandrum District Arts competitions and bagged many prizes in the Area level Arts Fest. Congratulations to all winners and participants.



Sunday School Art Fest



CEYF Retreat 2024





## Youth Week

